

Watertown MASSACHUSETTS



©2019 The World in Watertown

英语资源 中文 Chinese

1 水城公共图书馆 WATERTOWN FREE PUBLIC LIBRARY
www.watertownlib.org

123 缅街 (123 Main St.), 617 972-6431
适于各年龄段的免费信息, 免费资料, 免费课程,
减费各博物馆通行证
免费电脑/网络使用
英语能力培训班 **Project Literacy**, 617 924-8797
免费英语课/成人英语辅导
共创空间 **HATCH Makerspace** www.watertownlib.org/hatch
免费公共工作室提供3D打印, 工艺美术, 电子, 激光切割,
机器人, 缝纫, 乙烯切割

2 市政府 TOWN HALL www.ci.watertown.ma.us
行政大楼 **Administration Building**, 149 缅街 (149 Main St.)
市政户籍 **Town Clerk**, 617 972-6486
选举人注册, 选举资料, 结婚登记, 宠物注册, 人口普查表,
及常见问题解答
健康部 **Health Department**, 617 972-6446
公共卫生信息, 包括有害废物及环境保护
娱乐文化部 **Recreation Department**, 617 972-6494
提供两岁至成人体育文化休闲活动, 儿童暑期夏令营,
公园预订许可
财务部 **Treasurer**, 电话: 617 972-6450
付罚款, 赋税, 付账单

3 废物回收中心 RECYCLING CENTER
76 Stanley Ave., 617 972-6420
回收金属, 纸板, 纸张, 塑料和金属容器, 庭院垃圾, 电子
产品, 电池, 硬塑料和荧光灯泡等废物

安全 SAFETY

紧急情况请拨打 **9-1-1 IN EMERGENCY CALL 9-1-1**

拨打 911 后请不要挂断
请告诉 911, 请说出你的位置所在
说 “HELP”, 然后告诉 911 出了什么事
告诉我们你的母语是中文, 我们提供翻译服务
拨打家庭虐待热线 **Domestic Abuse Hotline, REACH**
800 899-4000 或 911

4 警察局 POLICE DEPARTMENT
552 缅街 (552 Main St.), 617 972-6500 (非紧急情况)

5 救火站 FIRE STATION 617 972-6512 (非紧急情况)
a 消防总站 99 缅街 (99 Main St.)
b 消防分站 564 奥本山街 (564 Mount Auburn St.)
c 消防北部分站 270 奥查得街 (270 Orchard St.)

6 机动车辆登记处 REGISTRY OF MOTOR VEHICLES
550 爱施诺街 (550 Arsenal St.), Watertown Mall
www.massrmv.com., 857 368-8000
驾驶执照, 车辆注册, 车辆所有权交易转换

邮局 POST OFFICE www.usps.com

7
a 总局, 126 缅街 (126 Main St.), 617 924-1215
b 东部分局, 589 奥本山街 (589 Mt. Auburn St.), 617 924-1407
c 南部分局, 123 加伦街 (123 Galen St.), 617 926-2606

教育 EDUCATION www.watertown.k12.ma.us

8 水城公立学校 Watertown Public Schools
管理办公室 **Administration Office**
30 库门街 (30 Common St.), 617 926-7700
学龄前五岁至高中免费公共教育
小学, 中学及高中免费公共教育
提供暑期学习班, 学前班和课后托管课程。
为母语非英语的学生及有特殊需要的学生
提供转介服务, 以及其他一些为成人的服务
a **Cunniff Elementary School**, 246 Warren St., 617 926-7726
b **Hosmer Elementary School**, 1 Concord Rd., 617 926-7740
c **Lowell Elementary School**, 175 Orchard St., 617 926-7770
d **Watertown Middle School**, 68 Waverly Ave., 617 926-7783
e **Watertown High School**, 50 Columbia St., 617 926-7760

家庭和成人 FAMILIES AND ADULTS

9 社区成人教育 Adult and Community Education
50 哥伦比亚街 (50 Columbia St.), 617 926-7764

10 水城 家庭联络网 Watertown Family Network
30 库门街 (30 Common St.), 617 926-1661
免费幼儿活动组, 免费零至四岁幼儿及家长咨询中介
见社区资源指南

11 亲子家庭活动 Parent Child Home Program
30 康曼街 (30 Common St.), 617 926-6699
为家长和十八个月至四岁幼儿提供语言能力的免费家庭走访

12 威塞德多元服务中心 Wayside Multi-Service Center
127 北塔根街 (127 North Beacon St.), 617 926-3600
为儿童, 青少年和家庭提供咨询, 家庭援助, 住宿和教育务。

社区资源服务专家 **Social Services Resource Specialist**,
免费援助 617 744-9585
社区工作者通过社区服务机构联系水城居民, 提供食物,
住房, 咨询和其他需求方面的帮助

早期智力开发 **Creative Start**
573 华盛顿街 B号, 牛顿区 (573 Washington St., #B, Newton)
617 527-6689
学前教育, 幼儿教育, 有经费

莎姆查尔斯河早期介入教育班

Thom Charles River Early Intervention Program
465 威佛利橡树街 101 单元 渥森市 (465 Waverly Oaks Rd., Suite
101, Waltham), 781 894-6564
为零至三岁发育迟缓儿童及家庭提供服务

老年人 SENIOR CITIZENS

13 水城老年中心 Watertown Council on Aging/Senior Center
31 马歇尔街 (31 Marshall St.), 617 972-6490
低价信息, 各种老人服务, 老年人班, 包括车辆接送服务, 收入
报税, 健康保险咨询和教育, 代填取暖补助申请表和身体锻炼。

泉井老人及身体残障者服务中心 **Springwell**
307 卫武理 橡树路 205号, 沃森市 (307 Waverly Oaks Rd #205,
Waltham.) 617 926-4100 为老年人及
身体残障者服务的项目有家庭护理, 送餐上门

食品和食品券 FOOD AND VOUCHERS

14 a 水城食品站 Watertown Food Pantry
奥本街 格瑞恩 威什教堂 (80 Mt Auburn St. at Grace Vision
Church), 617 972-6490

b 圣文森特德保罗食品站 St. Vincent de Paul's Food Pantry
770 麦奥本街 塞克哈特教堂 (770 Mt. Auburn St. at Sacred
Heart Church), 617 926-9680

15 妇女, 婴幼儿服务 Women, Infants and Children Program (WIC)
9 罗素大道 古德 沙浦教堂 (9 Russell Ave. at Church of the
Good Shepherd), 857 523-2797
为怀孕妇女及有婴幼儿的母亲提供免费食品券

16 社区花园 Community Gardens, www.watertowngardens.org
a 尼科尔斯大道 (Nichols Ave), **b** 格尔夫街 (Grove St.)
c 阿森纳公园 (Arsenal Park) 夏季为居民,
青少年人群志愿者提供绿色原生态花园场所, 详情请查看网站。

健康护理和医疗保险 HEALTH CARE AND MEDICAL INSURANCE

紧急医疗救治 请拨打电话 **911**
奥本山医院 **Mount Auburn Hospital**, 急诊及全科医院服务
330 奥本山街, 剑桥市 (330 Mt Auburn St., Cambridge)
617 492-3500

查尔斯河社区保健 **Charles River Community Health**
43 缅街, 渥森市 (43 Foundry Ave., Waltham), 781-693-3800
495 威斯坦街, 布瑞坦 (495 Western Ave., Brighton)
617 783-0500

剑桥医院 剑桥健康同盟 **Cambridge Health Alliance at The
Cambridge Hospital**, 617 665-1000

1493 剑桥街, 剑桥市 (1493 Cambridge St, Cambridge)
麻省健康 **Mass Health**, 请拨打免费电话: 1 800 841-2900
医疗补助和儿童健康保险计划
Medicaid and Children's Health Insurance Program (CHIP)
马萨诸塞州健康连线 **Massachusetts Health Connector**
877 623-6765 本州的健康和牙科保险市场

17 Opioid Abuse
a 锐特恩 **Right Turn**, 440 阿森纳街 (440 Arsenal St.), 781 646-3800
b **Square Medical Group** 124 水镇街, (124 Watertown St.), 617 916-5069

住房 HOUSING

18 水城房管会 Watertown Housing Authority (WHA)
55 威佛利街 (55 Waverly Ave.), 617 923-3950
提供合理价钱的租房服务
波士顿西部协作开发部 **Metro West Collaborative Development**
79 查跑街 牛顿市 (79 Chapel St., Newton) 617 923-3505
www.metrowestcd.org

地方周报 **LOCAL NEWS**

水城 时报 **Watertown TAB**, 报纸 和网站, 781 433-6700
www.watertown.wickedlocal.com

水城新闻, **Watertown News** www.watertownmanews.com 617 458-9561
水城有线电视, **Watertown Cable Access TV**, (WCA-TV) www.wcatv.org

业余休闲 RECREATION

19 水城童子俱乐部 Watertown Boys and Girls Club
25 威尔特街 (25 Whites Ave.), 617 926-0968
低价七至十七岁儿童班, 市内游泳池, 体育馆, 游泳课,
暑期夏令营, 成人室内游泳。

20 笛儿吹游泳池 Dealtrey Pool (DCR)
66 卜莱山特街 (66 Pleasant St.), 617 923-0073
免费室外游泳池/ 涉水池, 开放日期六月至九月初

21 瑞安滑冰场 Ryan Skating Rink
1 派拉蒙特街 (1 Paramount Place), 617 972-6468

22 狗公园 Dog Parks
a 哈夫 公园 **How Park**, 65 贝肯街 (65 Bacon St.)
b 拜耳 公寓 **Bell Apartments**, 100 伍德伍道 (100 Woodview Way)
c 飞利培楼 **Filippello Park**, (Grove St)

公园 **Public Parks** 水城娱乐文化部, Town Recreation Department,
617 972-6494

自行车和行人委员会 **Bicycle and Pedestrian Committee**
城市委员会, Town Board 617 972-6417

电话号码 **TELEPHONE NUMBERS**

请在市政府索取水城市内电话簿, 其他电话号码请拨打 411

戏剧及艺术 **THEATER AND THE ARTS**

23 摩西艺术中心 Mosesian Center for the Arts www.mosesianarts.org
321 爱施诺街 (321 Arsenal St.), 617 923-0100
戏剧, 音乐, 舞蹈及其他艺术的表演教育中心

交通 **TRANSPORTATION** www.mbta.com

24 a & b 经过水城广场 (24a) 或水城场院 (24b) 的公共汽车有 57
路, 70 路, 70A 路, 71 路, 502 路和, 504 路
请参阅麻省公共交通网站或在水城图书馆索取公共汽车时刻表

57 路公共汽车 始发水城广场至波士顿肯摩尔广场
70 路公共汽车 始发渥森, 沿主街, 途经水城广场, 爱施诺街至剑桥
中央广场
70A 路公共汽车 行车路线大致与 70 路相同, 但行至北渥森市
71 路公共汽车 始发水城广场沿奥本山街至剑桥哈佛广场
73 路公共汽车 始发威佛利广场沿 奥本山街至剑桥哈佛广场
502 路公共汽车 (快车) 始发水城场院沿麻省高速公路至考伯利广场
504 路公共汽车 (快车) 始发水城场院沿麻省高速公路至中国城